

DE **BEDIENUNGSANLEITUNG**
GB **INSTRUCTION MANUAL**

Art. No. F00004152 / F004154 / F004155



DE **ALLGEMEINE WARNHINWEISE**

! GEFAHR VON KÖRPERSCHÄDEN!

Nicht in Gegenwart von Kleinkindern oder Tieren benutzen. Außer Reichweite von Kleinkindern und Tieren lagern.

! GEFAHR EINES STROMSCHLAGS!

Dieses Gerät beinhaltet Elektronikteile, die über eine Stromquelle (Netzteil oder Akku) betrieben werden. Die Nutzung darf nur, wie in der Anleitung beschrieben, erfolgen, andernfalls besteht GEFAHR eines STROMSCHLAGS!

Strom- und Verbindungskabel sowie Verlängerungen und Anschlussstücke niemals knicken, quetschen oder zerren. Schützen sie Kabel vor scharfen Kanten und Hitze.

Überprüfen Sie das Gerät, die Kabel und Anschlüsse vor Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Beschädigtes Gerät oder ein Gerät mit beschädigten stromführenden Teilen niemals in Betrieb nehmen! Beschädigte Teile müssen umgehend von einem autorisierten Service-Betrieb ausgetauscht werden.

Betreiben Sie das Gerät nur in vollkommen trockener Umgebung und berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Körperteilen.

! BLENDGEFAHR!

Sorgen Sie dafür, dass Menschen und Tiere nicht in die Leuchte blicken. Durch die hohe Leuchtkraft können die Augen geblendet werden und Nachbilder entstehen. Diese Beeinträchtigung des Sehvermögens kann zu Unfällen führen.

! BRAND-/EXPLOSIONSGEFAHR!

Decken Sie die Lüftungsschlitze oder Kühlrippen des Geräts während des Betriebs oder solange es noch nicht vollständig abgekühlt ist niemals ab!

Halten Sie leicht brennbare Materialien vom Gerät fern!

Betreiben Sie das Gerät nur mit offenen Softboxen, um eine Brandgefahr durch Wärmestau zu vermeiden!

Halten Sie Kinder und Tiere vom Gerät fern! Sie könnten das Gerät umwerfen.

Sorgen Sie dafür, dass niemand über Verbindungskabel des Geräts stolpern kann. Das Gerät könnte umgeworfen werden.

GB **GENERAL WARNINGS**

! RISK OF BODILY INJURY!

Do not use in the presence of small children or animals. Store out of the reach of small children and animals.

! RISK of ELECTRIC SHOCK!

This device contains electronic components that operate via a power source (power supply or accumulator). Only use the device as described in the manual; otherwise, you run the risk of an electric shock.

Never bend, pinch or pull the power and connecting cables, extensions and adapters. Protect the cables from sharp edges and heat.

Before operating, check the device, cables and connections for damage. Never use a damaged unit or a unit with damaged power cables. Damaged parts must be exchanged immediately by an authorised service centre.

Only use the device in complete dry environment and do not touch it with wet or moist parts of your body.

! RISK of GLARE!

Make sure people and animals do not stare into the light. Due to the high power of illumination, your eyes can be glared or after-images may achieve. This visual impairment can cause accidents.

! RISK of FIRE/EXPLOSION!

Never cover the ventilation slots or cooling fins of the device while using it or as long as it has not sufficiently cooled down!

Keep flammable materials away from the device!

Operate this device only connected with open softboxes to prevent fire hazard due to heat build!

Keep children and animals away from the device! They could overturn the device.

Make sure that no one can trip over the connection cables of the device. The device could be overturned.

Do not expose the device to high temperatures. Use only the supplied power supply or the recommended accumulators. Do not short-circuit the device or accumulators or throw them into a fire!

Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus. Benutzen Sie nur das mitgelieferte Netzteil oder die empfohlenen Akkus. Gerät und Akkus nicht kurzschließen oder ins Feuer werfen! Durch übermäßige Hitze und unsachgemäße Handhabung können Kurzschlüsse, Brände und sogar Explosionen ausgelöst werden!

! HINWEIS!

Bauen Sie das Gerät nicht auseinander! Wenden Sie sich im Falle eines Defekts an Ihren Fachhändler. Er nimmt mit dem Service-Center Kontakt auf und kann das Gerät ggf. zwecks Reparatur einschicken.

Verwenden Sie für dieses Gerät nur Zubehör- und Ersatzteile die den technischen Angaben entsprechen.

Unterbrechen Sie die Stromzufuhr, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, im Falle einer längeren Betriebsunterbrechung sowie vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten, indem Sie den Netzstecker ziehen.

Platzieren Sie Ihr Gerät so, dass es jederzeit vom Stromnetz getrennt werden kann. Die Netzsteckdose sollte sich immer in der Nähe Ihres Geräts befinden und gut zugänglich sein, da der Stecker des Netzkabels als Trennvorrichtung zum Stromnetz dient.

Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie immer am Netzstecker und niemals am Kabel!

Setzen Sie das Gerät keinen Erschütterungen aus!

HINWEISE ZUR REINIGUNG

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromquelle (Netzstecker ziehen oder Batterien entfernen)!

Verwenden Sie saubere Baumwollhandschuhe oder ein sauberes Tuch.

Beleuchtung: LED · Leuchtmittel nicht auswechselbar

Führen Sie Reinigungs- und Wartungsarbeiten am Gerät nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben durch.

Reinigen Sie das Gerät nur äußerlich mit einem trockenen Tuch. Benutzen Sie keine Reinigungsflüssigkeit, um Schäden an der Elektronik zu vermeiden.

Schützen Sie das Gerät vor Staub und Feuchtigkeit! Bewahren Sie es in der mitgelieferten Tasche oder Transportverpackung auf.

ENTSORGUNG

 Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien sortenrein. Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung erhalten Sie beim kommunalen Entsorgungsdienstleister oder Umweltamt.

 Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!
 Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

 Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet und können die Batterien nach Gebrauch entweder in unserer Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe (z.B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben.

Batterien und Akkus sind mit einer durchgekreuzten Mülltonne sowie dem chemischen Symbol des Schadstoffes bezeichnet, „Cd“ steht für Cadmium, „Hg“ steht für Quecksilber und „Pb“ steht für Blei.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

 Eine „Konformitätserklärung“ in Übereinstimmung mit den anwendbaren Richtlinien und entsprechenden Normen ist von der Folux BV erstellt worden. Diese kann auf Anfrage jederzeit eingesehen werden.

Excessive heat or improper handling could trigger a short circuit, a fire, or an explosion.

! NOTE!

Do not disassemble the device. In the event of a defect, please contact your dealer. The dealer will contact the Service Centre and can send the device in to be repaired, if necessary.

Only use accessories and spare parts for this device as listed in the technical data.

Disconnect the device from the power supply by pulling the power plug when it is not used. In case of longer interruption of operation and before starting any work on maintenance and cleaning.

Position your device so that it can be disconnected from the power supply at any time. The wall socket you use should be located near the device and easily accessible, since the plug on the power cable serves as a disconnecting device for the power supply.

Always pull on the plug to separate the device from the power supply. Never pull on the cable.

Protect the device from severe shocks!

NOTES ON CLEANING

Before cleaning the device, disconnect it from the power supply (remove plug or remove batteries)!

Use clean cotton gloves or a clean cloth.

Illumination: LED · Illuminants non replaceable

Perform all cleaning and maintenance work at the device only as described in the instruction manual.

Only use a dry cloth to clean the exterior of the device. To avoid damaging the electronics, do not use any cleaning fluid.

Protect the device from dust and moisture. Store it in the supplied bag or transportation packaging.

DISPOSAL

 Dispose of the packaging materials properly, according to their type, such as paper or cardboard. Contact your local waste-disposal service or environmental authority for information on the proper disposal.

 Do not dispose of electronic devices in the household garbage!
 As per Directive 2002/96/EC of the European Parliament on waste electrical and electronic equipment and its adaptation into German law, used electronic devices must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

 In accordance with the regulations concerning batteries and rechargeable batteries, disposing of them in the normal household waste is explicitly forbidden. Please make sure to dispose of your used batteries as required by law – at a local collection point or in the retail market. Disposal in domestic waste violates the Battery Directive.

Batteries that contain toxins are marked with a sign and a chemical symbol. "Cd" = cadmium, "Hg" = mercury, "Pb" = lead.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

 Folux BV has issued a „Declaration of Conformity“ in accordance with applicable guidelines and corresponding standards. This can be viewed any time upon request.

Fig. 1

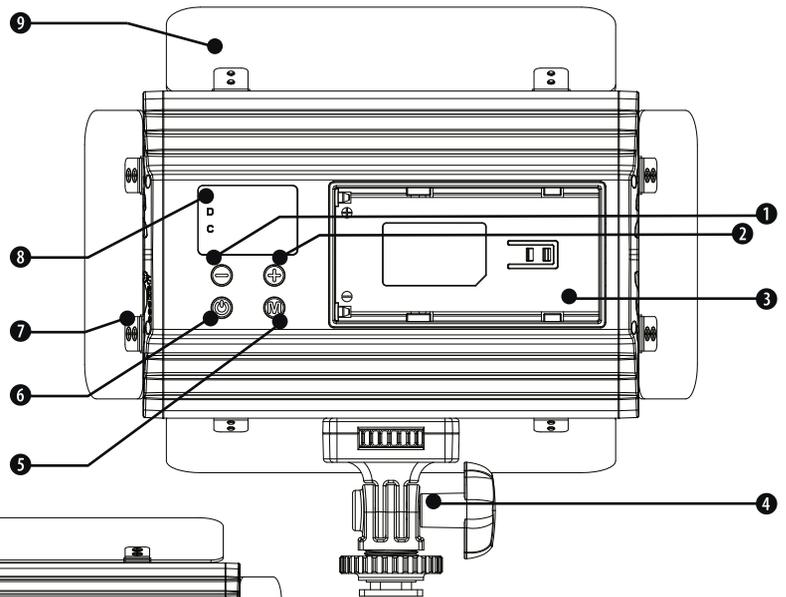
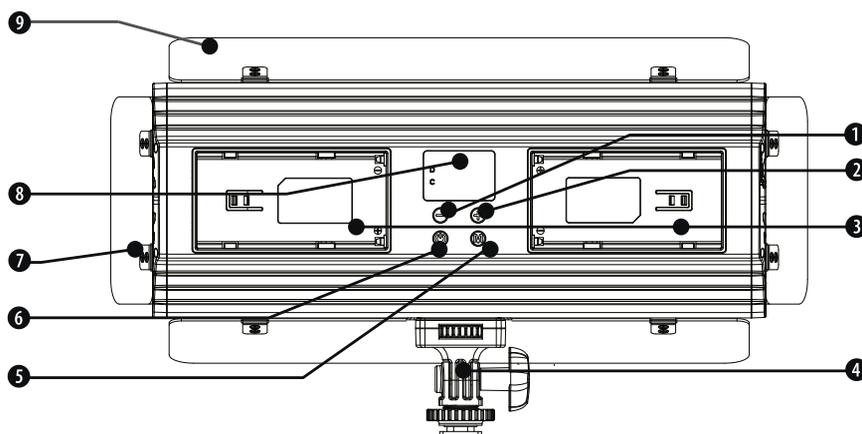


Fig. 2



DE TEILEÜBERSICHT

LED Leuchten (Fig. 1 + 2)

- 1 DOWN-Taste
- 2 UP-Taste
- 3 Akkuhalterung
- 4 Blitzschuh-Adapterkopf
- 5 Mode-Taste
- 6 Ein/Aus-Taste
- 7 Anschlussbuchse für Spannungsversorgung 13-17V DC
- 8 Display
- 9 Blendklappen (modellabhängiges Zubehör)

INBETRIEBNAHME

Stromversorgung über DC-Stromanschluss

2. DC-Stecker in den Anschlussbuchse (7) stecken.
3. Netzstecker in die Steckdose stecken.

Stromversorgung mittels Akku (modellabh. Zubehör)

! HINWEIS!

Betreiben Sie das Gerät niemals mit Akkus und dem DC-Stromanschluss gemeinsam, um Schäden an der Elektronik zu vermeiden. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses!

Betreiben Sie das Gerät stets mit zwei Akkus, um eine volle und gleichmäßige Stromversorgung zu gewährleisten.

Abhängig vom jeweiligen Modell ist die jeweilige LED-Leuchte mit einer (Fig. 1) oder zwei Akkuhalterungen (Fig. 2) ausgestattet.

1. Akku von der Seite langsam in die Halterung schieben bis dieser einrastet.

Gerät ein-/ausschalten

1. Ein/Aus-Taste (6) etwa 1 Sekunde drücken, um Gerät einzuschalten. Die Anzeige leuchtet auf.
2. Ein/Aus-Taste (6) in erneut etwa 1 Sekunde drücken, um Gerät auszuschalten.
3. Ein/Aus-Taste (6) kurz drücken, um die Restkapazität des Akkus anzuzeigen.

GB PARTS OVERVIEW

LED Lights (Fig. 1 + 2)

- 1 DOWN key
- 2 UP key
- 3 Battery holder
- 4 Hot shoe adapter
- 5 Mode key
- 6 On/Off key
- 7 Connection socket fore power supply
- 8 Display
- 9 Barn doors

STARTING UP

Power supply with DC power connection

1. Put the connector in the connection socket (7).
3. Put the power plug in the power outlet.

Power supply with battery (accessory depends on model)

! NOTE!

Never operate this device with accumulators and DC power supply simultaneously to avoid any damages to the electronical parts. There is a risk of a short circuit!

Always operate the device with two accumulators to ensure a full and uniform power supply.

Depending on the respective model, the LED light can be equipped with one (Fig. 1) or two battery holders (Fig. 2).

1. Slowly slide the battery from the side into the holder until it snaps into place.

Turn on/off the device

1. To turn on the device, press the On/Off key (6) for approx. 1 second. The display will light up.
2. To turn off the device, press On/Off key (6) for approx. 1 second.
3. Shortly press the On / Off key (6) to display the remaining capacity of the battery.

Fernbedienung

Für die Bedienung der kabellosen 2.4G Fernbedienung (modellabhängiges Zubehör) lesen Sie bitte die separate Bedienungsanleitung.

Funktionsanzeigen und Einstellungen

Bei blauer Indikatoranzeige wird die Helligkeit zwischen 10% und 99% angezeigt. Bei orangener Indikatoranzeige wird die Farbtemperatur zwischen 32 (3200K) und 56 (5600K) angezeigt. Leuchtet keine Indikatoranzeige, wird der Kanal zwischen 01 und 99 für die Fernbedienung angezeigt.

Helligkeitseinstellung

1. Mode-Taste kurz drücken, bis Indikatorleuchte blau leuchtet.
2. Über die UP- oder DOWN-Taste die gewünschte Helligkeit einstellen.

Farbtemperatureinstellung

1. Mode-Taste kurz drücken, bis Indikatorleuchte orange leuchtet.
2. Über die UP- oder DOWN-Taste die gewünschte Farbtemperatur (32 für 3200K bis 56 für 5600K) einstellen.

Kanalwahl für die Fernbedienung

1. Mode-Taste etwa 1 Sekunde gedrückt halten.
2. Wenn die Indikatorleuchte von orange zu blau wechselt, die UP- oder DOWN-Taste drücken, um einen Kanal zwischen 01 und 99 einzustellen.
3. Mode-Taste nach Eingabe kurz drücken um die Einstellung zu bestätigen.

MONTAGE

LED-Leuchte an der Kamera anbringen

1. Blitzschuh-Adapterkopf an der Leuchte anbringen.
2. Leuchte mit der Adapterplatte in den Blitzschuh schieben.
3. Den idealen Leuchtwinkel über den Adapterkopf einstellen.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung	DC, 13V-17V (AC/DC-Adapter oder Akku)
DC-Netzadapter	13V-17V
Akku-Typen	NP-F550, NP-F750, NP-F960
Farbtemperaturen	ca. 3.200K bis 5.600K
Lichtintensität	10% - 100% einstellbar
Lichtquelle	SMD-LED
Leistung	15W
Lichtstrom	1500 LM
Fernbedienung/Reichweite	2.4G kabellos, bis zu 99 Kanäle / bis ca. 30 m (modellabhängiges Zubehör)

Die in diesen Geräten verbauten LED's weisen eine sehr lange Lebensdauer auf, so dass diese nicht ausgewechselt werden müssen. Ein Wechseln der Leuchtdioden ist aus technischen Gründen auch nicht möglich!

Remote control

For the operation of the wireless 2.4G remote control (accessory depends on model) please read the separate operating instructions.

Function display and settings

If the blue indicator lights up, the brightness is displayed between 10% and 99%. If the orange indicator lights up, the colour temperature is displayed between 32 (3200K) and 56 (5600K). If no indicator lights up, the channel is displayed between 01 and 99 for the remote control.

Brightness setting

1. Shortly press the Mode key until the blue indicator lights up.
2. Use the UP or DOWN key to set the desired brightness.

Colour temperature setting

1. Shortly press the Mode key until the orange indicator lights up.
2. Use the UP or DOWN key to set the desired colour temperature (32 for 3200K up to 56 for 5600K).

Channel selection for the remote control

1. Press the Mode key for approx. 1 second.
2. When the indicator changes its colour from orange to blue, press the UP or DOWN key to set a channel between 01 and 99.
3. Shortly press the Mode key to confirm the settings.

ASSEMBLY

Attaching the LED light to the camera

1. Attach the hot shoe adapter head to the light.
2. Slide the light with the adapter plate into the hot shoe.
3. Move the adapter head to set the ideal light angle.

TECHNICAL DATA

Operating voltage	DC, 13V-17V (AC/DC power adapter or accumulator)
DC power adapter	13V-17V
Battery types	NP-F550, NP-F750, NP-F960
Color temperatures	approx. 3200K up to 5600K
Light intensity	10% to 100% adjustable
Light source	SMD LED
Power (depending on model)	360/420/528/600 x 0,06W
Power	15W
Luminous flux	1500 LM
Remote control / Transmission range	2.4G wireless, up to 99 channels / up to approx. 30 m (accessory depends on model)

The LEDs used in this device have a very long lifespan and do not need to be changed. The LEDs can not be changed due to technical reasons!



Folux BV

Smirnofstraat 8 · 7903 AX Hoogeveen
Netherlands

www.folux.nl

Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2 · DE-46414 Rhede
Germany

www.bresser.de